

# La Voz de Menorca

Numero suelto . . . 5 céntimos  
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. -- Número 3.833.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50  
Resto de España . . . " 1'75  
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 5 DICIEMBRE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## En mi propia defensa

II

No sé si empezar agradeciendo a los hombres de tan generosos sentimientos, a esos nuevos redentores, que figuran al frente del quinquenario sucesor de *La Alquitara*, el haberse ocupado de mí, para censurar mi gestión en el Ayuntamiento, o si, por el contrario, defendiéndome de sus necios ataques, poner al descubierto sus ruines intenciones.

Verdad es que la manera como vienen enseñando las orejas desde su primer número, basta y sobra para comprender quienes son y adonde van.

Dicen que ellos son los verdaderos republicanos y en lugar de abrir la válvula de su entusiasmo y su sabiduría para combatir a los reaccionarios, desde un principio no han hecho otra cosa que calumniar torpemente a las personas que más odiadas son por esos mismos reaccionarios que tanto ellos respetan y complacen.

He dicho que debía agradecerles su actitud y así es en efecto; porque cuando a un hombre que cual yo lleva ya diez y siete años seguidos en el Ayuntamiento, y se reúnen un puñado de eminencias, fundan un periódico exclusivamente para echarle en cara todas sus malas acciones, y al concretar hechos, le acusan de haber pagado con fondos municipales a una pareja de recién casados el viaje a Barcelona y la terrible acusación resulta falsa; y luego se hacen eco de las palabras de un concejal reaccionario para echarle en cara la especie de que si se hacen obras en el Teatro es para vender pinturas y resulta otra falsedad y otra majadería; ¿no es ello bastante para que uno se sienta orgulloso y les agradezca su acción meritoria bajo todos conceptos?

Mi actuación en la política republicana y en el Ayuntamiento, mis largos años de lucha, que van representando ya toda una vida de abnegación y sacrificios, mi contacto continuo con el pueblo que me ha visto nacer, mi participación lo mismo en sus penas que en sus alegrías, mis firmes deseos de que sólo la muerte pueda destruir este vínculo que me une con todos los humildes, todo esto que ninguno de vosotros es capaz de sentir como yo, desinteresadamente, ¿lo entendéis? forma una muralla de granito, donde no puede penetrar la asquerosa baba del reptil que se revuelve en el fango de la charca.

Y no es esto un juego de palabras; cuanto afirmo se puede justificar con hechos.

De todos los edificios municipales el que siempre ha merecido más cuidado y atenciones del Ayuntamiento es el Hospital Civil y puede decirse también que es el único que hace sus compras directamente por tener montado un taller de carpintería. No pasa mes sin presentarse una factura, de más o menos importancia, por compras de géneros que yo podría facilitar. En distintas ocasiones se me ha ofrecido este negocio, pero siempre, ¿lo entendéis? siempre lo he rechazado.

Pero hablemos del Teatro. Es sabido que el Casino Republicano, por el que tanto he trabajado, ha tenido siempre su salón de espectáculos, pero yo, que antes que todo soy mahonés y amante como el que más de la cultura de su país, en todas ocasiones

me he lamentado de la indiferencia con que el Ayuntamiento miraba el Teatro de su propiedad, único de esta población.

Desde hará unos 30 años, cuando era concejal inspector del mismo don Antonio Sintes, socio, en aquella fecha, de la casa comercial Sintes y y Bagur, no se ha efectuado un recorrido general al antiguo coliseo y al encargarme este año el Ayuntamiento de su cuidado, hice que se consignara en el pliego de condiciones para la subasta el compromiso de efectuar en él las reparaciones y mejoras que fuesen necesarias.

El Ayuntamiento, para todas aquellas obras que se hacen por administración, tiene un maestro albañil que es el señor Carreras, y otro maestro carpintero que es el señor Riudavets y dichos señores se encargaron de efectuar las obras que se consideraron de mayor urgencia.

Desde mi nifnez ya el padre del actual maestro carpintero señor Riudavets era uno de los mejores clientes de mi establecimiento de pinturas, y en la actualidad su hijo continúa comprando en mi casa cuantos efectos necesita para su taller; de modo que si las pinturas que se han empleado en el Teatro proceden de mi almacén, no las he vendido al Ayuntamiento, ni el Ayuntamiento me debe nada por ellas, las tengo cargadas en la cuenta del señor Riudavets, quien tenía libertad completa para comprármelas o dejar de hacerlo.

¿Pretendéis acaso sostener que debía negarme a facilitar a un cliente mis materiales que necesitaba para la obra?

Es mucha verdad que el concejal conservador, mi particular amigo y

LA GUERRA EUROPEA



Gran proyector para la exploración aérea en las líneas de Oriente

compañero señor Gomila Carreras, en plena sesión, me habló de las pinturas del Teatro, pero, ¿sabéis por qué? Pues oído: Al observar que dicho señor concejal hacía enérgica obstrucción al envío a esta Isla de trigo intervenido por el Estado hube de preguntarle: ¿Pero qué idea persigue usted? ¿Rebajar el precio del pan o poder vender caro su trigo? Naturalmente, el tiro tenía que producir la explosión y la produjo.

Desde el año 1904 hasta la fecha, esto es en el espacio de doce años, confieso que he vendido al Ayuntamiento algunos géneros, para distintas atenciones por valor de pesetas 83'55; para los Cementerios pesetas 54'70 y para la Administración de Consumos pesetas 14'45 que compo-

nen un total de pesetas 152'70. Ciento cincuenta y dos pesetas en doce años; la cifra no es para enriquecerse; pero no acaba ahí la cosa; esta cantidad me la debe aun el Ayuntamiento, por la sencilla razón de que no he presentado las facturas para su cobro.

¿Lo estáis viendo, imbéciles? ¿No observáis como os estoy mirando desde una altura y os contemplo malos sí, pero mezquinos, ruines y miserables?

Tengo aprendido de un venerable amigo, cuyos restos descansan en el Cementerio Civil, este axioma que encierra un gran fondo de verdad: «El hombre que cree que todo se hace por dinero, es porque él por dinero está dispuesto a hacer cualquier cosa».

Otro día hablaré del aumento de sueldo a los modestos empleados del Municipio y lo haré sólo para dejar probado que también en este punto sois el portá voz de los conservadores.

Conque ya lo estáis viendo; para sentar plaza de verdaderos republicanos debéis cambiar de rumbo; este título no se gana haciendo el juego a los caciques; ellos, por la cuenta que les tiene, son hoy los compradores y los mejores propagandistas de vuestro periódico, de ese periódico que habéis fundado sólo para satisfacer vuestras bastardas aspiraciones.

Y tened presente que estoy dispuesto a destruir vuestra mala obra, dejando a salvo mi reputación en el cargo que ocupo cada vez que intentéis calumniarme con relación al mismo; y en el campo político, entended que no sois nadie para dar ni quitar patente de republicanismo.

Soy republicano, porque entiendo que el jefe de un Estado debe ser elegible y responsable.

Soy anticlerical, porque considero que si las fabulosas sumas que desahoga la restauración acá se han invertido en clero, catedrales, iglesias y conventos, se hubieran empleado en instruir al pueblo español haciéndole amar su patria, y en bronce, plomo y acero dispuestos para su defensa, otro fuera el papel que representaría España ante el actual conflicto europeo.

Y soy ateo, porque como los católicos afirman que sin la voluntad de Dios no se mueve ni la hoja del árbol, no concibo que pueda existir un ser que estando en su mano el evitarlo, contemple impasible como se está destruyendo medio mundo.

Así pienso yo; y ahí están mis actos que avaloran mis palabras.

¡Ojalá pudierais vosotros decir otro tanto.

PEDRO PONS SIBERS.

## ALCALDÍA DE MAHÓN

El lunes día 11 del actual, a las doce de su mañana, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, la subasta para el arriendo durante cuatro años, o sea, desde 1.º Enero de 1917 hasta 31 Diciembre de 1920, de las Casetas situadas en la Plaza del Claustro de esta ciudad, señaladas con los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, y 17, por medio de pregones y en un solo remate con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación.

El tipo de subasta será el siguiente:

380

EL NOVENTA Y TRES

Nada de esto hubiera sucedido si hubieran ahogado a Voltaire y echado a galeras a Rousseau. Son una plaga los literatos. Pero veamos; ¿de qué acusáis a la monarquía? Es cierto que envió al abad Pucelle a su abadía de Corbigny, dejándole la elección del carruaje y dándole el tiempo que necesitara para ir allí; es cierto que se trasladó a vuestro señor Titón, del castillo de Vincennes al de Ham; que es detestable; pero Titón fué, con vuestra autorización, hombre licencioso. Tales son los agravios que hizo la monarquía; lo recuerdo, y me quejé de ellos en mi tiempo; fui tan estúpido como vos, pero no tan inhumano. Muchas veces se habla por hablar. Hubo la sedición de los informes, de los dictámenes y de las reclamaciones; luego llegaron los señores filósofos, y se quemaron sus escritos en vez de quemar a los autores, mezclándose en esto las cabales de la Corte; después llegaron los benditos Turgot, Quesnay, Malesherbes, los fisiócratas, etcétera, etc., y comensó la pelotera, todo por culpa de los escritorzuelos y de los poetastros. ¡La Enciclopedia! ¡Diderot! ¡D'Alembert! ¡Ah, malvados bellísimos! Que un hombre tan bien nacido como el Rey de Prusia cayese en un lazo! Ya hubiera prohibido todos los emborrionadores de papel. Nosotros éramos justicieros. Aun pueden verse en estas paredes las señales de las ruedas de descuartizar. Nosotros no nos divertíamos. No hacíamos caso de los escritores. Mientras haya Voltaires, habrá Marats; mientras haya botarates que hagan garabatos con la pluma, habrá miserables que asesinen; mientras haya tinta, existirá negrura; mientras la mano del hombre maneje la pluma de ganso, las tonterías frívolas engendrarán tonterías atroces. Los libros originan los delitos. La palabra quimera tiene dos significados: sueño y monstruo. ¡Qué afición a palabras huecas! ¿Qué queréis decir con la palabra derechos? Derechos del hombre, derechos del pueblo. Eso es hueco, inapreciable, y sin sentido. Cuando yo digo: *Havoisa*, hermana de Conan II, apor-

## LIBRO SÉPTIMO

### FEUDALISMO Y REVOLUCION

#### EL ABUELO

Pusieron una lámpara en las losas de la cripta, al lado del tragaluz cuadrado del pozo del Olvido. El cántaro de agua, el pan de munición y el haz de paja descansaban en tierra.

Hallándose abierta la cripta en la roca, el preso que le ocurriese prender fuego a la paja hacía un trabajo inútil, porque no tenía peligro de incendiarse la prisión, y corría el peligro de asfixiarse el preso.

Al girar la puerta sobre sus goznes, el Marqués se paseaba de un lado al otro del calabozo, va y viene propio de las fieras enjauladas.

Al estrépito que produjo la puerta al abrirse y cerrarse, volvió Lantenac la cabeza, y la lámpara que estaba en tierra, entre él y Gauvain, iluminó completamente el semblante de aquellos dos hombres.

# ¡¡GRAN NOVEDAD!!

## Sombrero americano

De venta en las sombrererías de

### VIVES HERMANOS

# 1917

## Para Año Nuevo

BLOCS DE VARIOS TAMAÑOS  
DIETARIOS  
CALENDARIOS MENSUALES Y SEMANALES  
CALENDARIO DE BALEARES

Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

*Alquiler por cuatro años*

	Pesetas
Caseta n.º 1.	3.401'76
Id. » 2.	667'20
Id. » 3.	1.246'56
Id. » 4.	1.551'20
Id. » 5.	1.500'80
Id. » 6.	1.081'92
Id. » 7.	1.704'96
Id. » 8.	1.321'44
Id. » 10.	1.311'56
Id. » 11.	1.002'24
Id. » 12.	1.005'20
Id. » 13.	1.000'80
Id. » 14.	1.002'24
Id. » 17.	240'00
Id. » 15.	2.526'00

y no se admitirá ninguna postura que baje de dichos tipos.

Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir previamente en depósito, en la Caja municipal, como fianza provisional, el cinco por ciento del importe o valor total del tipo de cada caseta, debiendo el rematante a los diez días de hecha

la adjudicación a su favor, aumentarlo en concepto de fianza definitiva hasta el diez por ciento de la cantidad en que le haya sido adjudicada la subasta.

Mahón 4 de Diciembre de 1916.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

#### ADMINISTRACIÓN DEPOSITARIA DE HACIENDA DE MAHÓN

**Anuncio**

Formados los repartimientos de la Contribución rústica y urbana de este Distrito Municipal correspondientes al próximo año de 1917, estarán expuestos a efectos de reclamación en el local que ocupa esta Administración, por espacio de ocho días contados desde la inserción del mismo en el Boletín Oficial de la provincia, pasados los cuales no será atendida reclamación alguna.

Mahón 30 Noviembre de 1916.—El Administrador Depositario-Presidente, José Riera.

#### ALCALDIA DE MAHON

En el Boletín Oficial de esta Provincia, número 7790, de 30 de Noviembre último, se halla inserto al siguiente anuncio:

#### AYUNTAMIENTO DE MAHON Presupuestos

El Proyecto de Presupuesto Ordinario para el año 1917, queda expuesto al público por quince días, en la Secretaría de este Ayuntamiento, a los efectos de los artículos 145 siguientes de la Ley municipal.

Mahón 24 Noviembre de 1916.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 4 Diciembre de 1916.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

#### Noticias Marítimas

##### Entradas y salidas de buques

Anoche salió para Palma el vapor «Mahón». Debe regresar mañana.

—Procedente de Barcelona ha llegado hoy a las siete y media el «Monte Toro», al mando del capitán don José Caldes.

A las dos de la madrugada le alcanzó el temporal con viento NE.

Debe salir esta tarde para la ciudad de los condas.

##### La pesca de la ballena

Una ballena aparecida en la playa de Coron, cerca de Villagarcía (Lugo) y cogida por unos pescadores, fué vendida en 450 pesetas.

Esta cantidad ha sido distribuida entre los tres marineros que fueron los primeros en pescar el cetáceo.

Los compradores proceden al descuartizamiento del ballenato y aprovechan todas sus partes, creyéndose que podrán sacar una utilidad de 8 mil a 17.000 pesetas.

Llevar ya llenos once bocoyes y treinta barriles de carnaza.

**PERDIDA.**—Se ha perdido un bajo de un pendiente de oro.

Se gratificará a la persona que lo entregue en la casa de la calle Portal de Mar, 17.

#### CRONICA LOCAL Y GENERAL

##### Harinas, pan y... acorrido incumplido: : : :

Es muy oportuno e interesante hoy recordar las disposiciones contenidas en el Real decreto de 22 de Diciembre de 1908 que son las siguientes:

Deberá entenderse por harina, sin otro calificativo, el producto de la moliitura del trigo industrialmente puro.

Se admitirá una tolerancia en harinas extrañas del 1 por 100, en consideración a la dificultad de una selección perfecta.

Las harinas de buena calidad deberán contener: de 10 a 16 por 100 como máximo, de agua; de 8 a 15 por 100 de gluten seco, y 28 a 36 por 100 de gluten húmedo; 45 por 100 de cenizas; 3'5 por 100, como máximo, de celulosa, y una acidez expresada en ácido sulfúrico que no exceda de 1 por 100.

El pan general de consumo o sea el de trigo se elaborará con harinas de las condiciones especificadas, y por lo que concierne a su buena cocción, aspecto, olor y sabor, deberá ser de calidad irreprochable.

La proporción de agua que podrá tolerarse para el pan denominado español no deberá exceder de 30 por 100, y para el francés, del 35. La proporción de cenizas, incluyendo la sal, no será superior a un 3 por 100, y la acidez expresada en ácido sulfúrico será de un 0'25 por 100 como máximo.

—El Ayuntamiento acordó hace ya muchos días que la prensa publicara los nombres de los multados por mixtificar las sustancias o por aislar en el peso y los análisis practicados en el Laboratorio Municipal.

Respecto al primer asunto, en tan largo tiempo se han publicado dos o tres notas y en cuanto al segundo el acuerdo no se cumple. ¿Por qué, señor Alcalde?

Tenemos un buen Laboratorio Municipal de análisis dirigido por persona de competencia y laboriosidad

acreditadas y que trabaja mucho y bien.

Se analizan las aguas que el Ayuntamiento suministra gratis y las que venden los ambulantes y se publica el resultado de la inspección científica. El público sabe pues a que atenerse en cuanto al agua, gracias al Ayuntamiento, pero ¿y en cuanto a los alimentos sólidos y líquidos que también públicamente se venden?

Ningún resultado práctico dará el divulgar la composición de las aguas si otras especies tales como el aceite, el vino, el azúcar, la harina, el pan, el café, etc., etc., contienen sustancias perjudiciales para el organismo.

Lo menos que hoy puede pedirse, señor Alcalde, cuando todo está tan caro, es que sea bueno, que no nos engañen, que no atenten contra nuestra salud quienes nos cobran buenos cuartos.

Para ello es necesario dar a la publicidad los análisis y no hacer las sustancias alimenticias de peor condición que el agua.

¿Cuántas y cuantas enfermedades serán debidas a sustancias adulteradas que se ingirieron?

Lo más nuevo de la temporada es el **SOMBRERO AMERICANO**

#### Reunión

A las nueve y media de esta noche deben reunirse en la Casa del Pueblo las juntas en pleno de la Sociedad Progresiva Femenina, del Casino de Obreros de Unión Republicana y del Ateneo Popular.

#### Merecida recompensa

El acreditado médico don Lorenzo Pons Marqués ha tenido la satisfacción de ver nuevamente premiadas su inteligencia y su laboriosidad.

La Sociedad Española de Higiene le ha concedido el «Premio Sanchez Guerra» (1.000 pesetas) en el Concurso de 1915-1916, por la Memoria titulada: «Estudio crítico sobre el estado científico actual de los distintos medios de purificación química y bacteriológica de las aguas potables, con aplicación a la higiene de la población».

Reciba nuestro distinguido amigo la más cordial enhorabuena por la honrosa distinción que ha merecido.

Mil artículos agradables se encontrarán en

**Casa Buenaventura**

#### Invitación

En atento B. L. M. el señor Coronel del regimiento de Infantería de Mahón número 65 nos invita para asistir a la Procesión que en honor de la Patrona del arma saldrá de la Parroquia de San Francisco el viernes a las once y media y a la que asistirá como Pendenista el nombrado Jefe.

Agradecemos y estimamos la atención a don Miguel Merino Pierrá y nos es grato corresponder en términos de reciprocidad a su cortés saludo.

#### Concierto

El grupo Filarmónico del Ateneo Científico, tendrá su tercer concierto clásico de la temporada el día de la Purísima. Se tocará música de Schumann, Beethoven, Lohgóni, Wagner y Bach.

#### Noticias cortas

En el vapor «Monte-Toro» han llegado esta mañana de Barcelona 30 pasajeros entre, ellos 18 artistas de zarzuela contratados por la Empresa del «Casino 17 de Enero» de Ciudadela.

Sean bien venidos;

Lo más nuevo de la temporada es el **SOMBRERO AMERICANO**

Se miraron, y su mirada fué de tal naturaleza, que los dejó inmóviles.

El Marqués dijo, sonriendo sardónicamente:

—Buenos días, señor Vizconde. Muchos años hace que no tenía la satisfacción de veros. Gracias os doy porque me dispensáis el favor de visitarme. Deseaba tener con quien conversar, porque os confieso que empezaba a aburrirme. Vuestros amigos pierden el tiempo con la identificación de la persona y con los Consejos de guerra; todo eso es extenso. Yo terminaría más pronto. Ya que estoy en mi casa, tomo la molestia de pasar adelante. ¿Qué me deis de todo lo que ocurre? ¿Es original, no es cierto? Teníamos Rey y Reina; el Rey era el Monarca y la Reina la Francia; cortaron la cabeza al Rey y casaron a la Reina con Robespierre. Este caballero y aquella señora han tenido una hija que se denomina guillotina, a la que parece me presentarán mañana. Mucho lo celebraré, como ahora me alegro veros. ¿Venís para eso? ¿Habéis ascendido? ¿Seríais ya verdugo? Si es una simple visita de amistad, os la agradezco. Señor Vizconde, voz quizás ignoráis ya lo que es un gentil hombre; pues bien, aquí tenéis uno, yo soy; miradlo, que es un objeto curioso y raro. Cree en Dios, en la tradición, en la familia, en sus abuelos; cree en el ejemplo de su padre, en la fidelidad, en la lealtad, en la obligación para con su Príncipe, en el respeto a las antiguas leyes, en la virtud y en la justicia. Tened la bondad de sentaros en tierra, porque aquí no hay sillones, pero el que vive en el lodo, bien puede sentarse en el suelo. No lo digo por ofenderos, sino porque lo que nosotros llamamos lodo, vosotros llamáis nación. Supongo que no vendréis a exigirme que diga a voz en grito, libertad, igualdad y fraternidad. Este es un antiguo encierro de mi casa; antes los señores introducían aquí a la canalla; ahora la canalla mete aquí a los señores, y esto es lo que se llama revolución. Parece que me corrarán la cabeza dentro de treinta y seis horas; no veo para ello obstáculo, pero pareceme que al menos, por

cortesía, debían haberme enviado mi caja de rapé, que está arriba, en la sala de los espejos, en la que jugasteis muchísimas veces siendo niño, y en la que os hice saltar sobre mis rodillas. Os llamáis Gauvain, y es lo más extraño, que tenéis sangre noble en las venas, la misma sangre que yo, y no obstante, esa sangre que hace de mí un hombre de honor; hace de vos un descamisado. Me diréis que eso no es culpa vuestra, pero tampoco es mía. Podemos ser malhechores inocentemente, y eso consiste en el aire que respiramos. En tiempos como éstos nadie es responsable de lo que hace: la revolución es pícaro para todo el mundo, y vuestros grandes criminales sólo son grandes inocentes, empezando por vos. Consentidme que os admire, porque admiro a un joven como vos, que, siendo hombre de calidad, de elevada posición en el Estado, teniendo sangre noble que poner al servicio de las grandes causas, siendo vizconde de Gauvain y príncipe de Bretaña, teniendo derecho a ser duque y par de Francia, hereditario, que es casi lo más que puede ser en el mundo un hombre sensato, se divierte en ser tan poco como ahora sois, esto es, en parecer malvado a sus enemigos o imbécil a sus amigos. A propósito, dad memorias de mi parte al abate Cilmourdain.

El Marqués se expresaba con facilidad, sereno, sin alterarse, sin acentuar nada, con el acento de la buena sociedad, con la mirada clara y tranquila, y con las manos en los bolsillos. Hizo una pausa, respiró con fuerza, y continuó.

—No reservaré que hice lo posible por mataros; tres veces dirigí la puntería de mi cañón, tomándoos por blanco; proceder descortés, lo reconozco, pero es locura imaginar que en la guerra el enemigo os trate con cortesía y procure haceros favores, y estamos en guerra, mi querido sobrino, y la sostenemos a sangre y fuego. Verdad es que nos han asesinado al Rey. ¡Bonito siglo!..

Detúvose otra vez y luego prosiguió:

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

De Barcelona ha traído el vapor correo 6 reses ganado vacuno para el consumo público de esta ciudad.

Ayer se firmó la escritura de compra-venta del solar adquirido por el Estado para la construcción del edificio destinado a correos y telégrafos.

Se han recibido y expenden billetes de la Lotería Nacional para el sorteo de Navidad.

La compañía que ha de actuar en el Consey es de opereta y zarzuela y no de ópera y zarzuela como por error de caja apareció ayer en un epígrafe.

Valga la rectificación.

## Matadero

Reses sacrificadas el día 29 Noviembre.

1 ternero, 194 kilos, Juan Chequet, (San Cristóbal).

1 ternero, 137, Pedro Sales.

2 carneros, 20'500, Vergel Font den Simón.

1 carnero, 15, Elcayduset, (Alayor).

4 cabras, 62, Juan Mercadal, (Alayor).

1 cabra, 15, San Antonio.

8 cerdos, 753.

Día 30

1 vaca, 162 kilos, Miguel Taltavull, (Ciudadela).

1 vaca, 152, Estancia Juan den Bertumeu.

2 carneros, 29'500, Biniparrell de Juan Olives.

1 carnero, 16, Curniola.

1 carnero, 24, Binisefue Se Torre.

2 carneros y 1 cabra, 43, Juan Mercadal, (Alayor).

2 cabras, 17'500, Propios.

1 cabra, 41'500, S'Escallé.

11 cerdos, 1.201.

## SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS

La Junta general ordinaria que debía celebrarse ayer se celebrará hoy día de la fecha.

Se suplica la asistencia por tener que tratarse de asuntos de la conserjería.

Mahón 5 de Diciembre de 1915.—La Junta.

## Se necesitan operarios

Que sepan manejar el pico o sean trabajadores de campo.

Informarán: calle de San Roque número 27.

## Taller de mármoles

DE

JOSÉ PÉREZ

Se ha trasladado de la calle Portal de Mar a la de Pí y Margall, número 43.

## IDIOMAS ENSEÑANZA PRÁCTICA

POR

N. Georgeocópulo

Secretario intérprete de la Estación Sanitaria de este puerto e intérprete jurado

FRANCÉS — ALEMÁN — INGLÉS — ITALIANO y GRIEGO —

San Sebastián número 1. - L. D.

¡¡¡¡¡VERDADERO REGALO!!!!

Casa Buenaventura

obsequia a sus clientes con participaciones del Billeto de Navidad número 17.000

CUPÓN REGALO

DE

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

# Ventajas de los aliados en Occidente.—Toma de unas alturas por los servios.—Las relaciones entre Grecia y los aliados.—Resolución de la crisis inglesa

Conferencias depositadas el día 4 a las 23-40 y el 5 a las 6-15.

## La guerra europea

### En el frente occidental

#### Parte de las tres

París.—El comunicado oficial de las tres de la tarde dice lo siguiente: Al sur del Somme rechazamos algunos golpes de mano enemigos contra nuestros puestos en la región de Barleux.

En Alsacia fué rechazado también un golpe de mano, que después de vivo bombardeo dirigió el enemigo contra una de nuestras trincheras, al SE. de Metzeral.

En el resto del frente ha habido tranquilidad completa.

#### El parte de las once

París.—Señalase una gran actividad de artillería al norte del Somme, en el Mosa, en Vaux y en Douaumont.

#### Parte inglés

Londres.—Bombardeos en Neuville, Hohenzollern y Armentieres.

Al este de Iprés penetramos en una trinchera e hicimos prisioneros a los defensores.

### En los frentes orientales

#### Bucarest, según los alemanes

París.—Se cree en Berlín que Bucarest no será defendido, porque la empresa exigiría 100 a 150 mil hombres, de que no disponen los rumanos.

El propósito de Mackensen no es tomar la capital, sino cortar el ejército rumano y marchar rápidamente al noroeste, dejando a un lado a Bucarest.

#### Parte ruso

Petrogrado.—En los Cárpatos continúa la lucha.

En los frentes rumanos no ha cambiado la situación.

#### Éxitos de los servios

París.—Según las noticias oficiales recibidas de oriente los servios ganaron las alturas de Strumitza.

El enemigo tuvo que replegarse e inició luego contraataques que fracasaron por completo.

### Grecia y los aliados

#### En Atenas

Atenas.—La ciudad está en calma. Los reservistas armados recorren las calles en actitud francamente hostil a los venizelistas.

Los reyes continúan en palacio y los embajadores han vuelto a las legaciones.

#### Después de la algarada germanófila.

Han dimitido muchos cónsules griegos acreditados en las naciones aliadas.

Se confirma ya plenamente demostrado que, como dijimos ayer, los reservistas y agentes cortesianos y germanófilos atacaron traicioneramente a los marinos franceses y que entre estos hubo muchos muertos.

Se prepara un castigo ejemplar de los agresores.

#### El gobierno francés

En el palacio presidencial del Elíseo han celebrado dos consejos de ministros a los que asistió el Jefe del Estado señor Poincaré.

Se ignora los acuerdos tomados, pero se afirma desde luego que son muy importantes y graves.

#### La prensa francesa

Los diarios franceses examinan los sucesos desarrollados en Atenas y hacen un estudio previsor de los futuros acontecimientos.

Todos coinciden en que se debe tratar a Grecia como país enemigo y que se debe empezar por el embargo de las aduanas.

Le Figaro dice que es necesario reducir a la impotencia al Rey Constantino y sus secuaces germanófilos.

#### Traidores a la patria

Asegura Le Figaro que el día 21 de Noviembre el jefe del gobierno griego conferenció con el canciller alemán y le pidió humildemente y previos ofrecimientos antipatrióticos, amparo y protección.

Le Petit Parisien dice que el señor Skuludis, otro realista antipatriota, se comprometió a facilitar la invasión búlgara y a ordenar a los militares que quisieran ser traidores que se rindieran, que entregaran las armas y que dejaran las fronteras desguarnecidas e indefensas.

Los hechos han demostrado la certeza de esta acusación.

#### Venicecos

El Jefe del gobierno nacional griego ha marchado al frente de campaña macedónico.

Revisarán las tropas leales y los cuerpos de voluntarios.

### En el mar y en el aire

#### Los submarinos alemanes

Lisboa.—Una nota oficiosa del ministerio de Marina dice que unos submarinos alemanes entraron en el puerto de Funchal.

Torpedearon a un trasporte francés, que llevaba material de guerra, y a un barco mercante inglés.

También echaron a pique a un cañonero francés.

Los submarinos bombardearon la ciudad durante dos horas, situados a dos millas de tierra.

Las baterías terrestres contestaron, obligando a huir a los submarinos.

Los daños materiales causados en la población por el bombardeo, son insignificantes, no habiéndose registrado ninguna víctima en la población civil.

La dotación del cañonero, compuesta de 34 hombres, se hundió con el barco, incluso el comandante.

Las autoridades han tomado precauciones para evitar una nueva incursión de los submarinos.

#### Vapor a pique

Londres.—Ha sido hundido el vapor «City of Birmingham» de siete mil quinientas toneladas.

Zozobraron luego los botes de salvamento y los naufragos permanecieron dos horas en el agua.

Los salvó el vapor «Laticia».

#### Canarias contra los submarinos

Las Palmas.—Se ha realizado una grandiosa manifestación de protesta contra unos submarinos que se mantienen en las cercanías de Canarias.

Se solicita que el gobierno pida al de Alemania que aleje los submarinos motivo de la protesta.

### De Oriente a Occidente

#### El alto mando francés

París.—Circula el rumor de que la Cámara, en sesión secreta, ha acordado que Joffre se encargue del mando de un cuerpo de ejército; Petain será nombrado generalísimo y Castelnau será enviado a Rusia.

Se dice también que los ingleses alargarán su frente en Francia y que los italianos enviarán a Francia un contingente de 250,000 hombres.

#### Dimisión de George

Londres.—La dimisión de Lloyd George ha sido motivada por discrepancias surgidas en el seno del Gabinete al tratarse de la reorganización del Consejo de guerra y dirección de la lucha en tierra y mar.

#### Declaraciones de Tropoff

Petrogrado.—El nuevo jefe del Gobierno ruso ha hecho, entre otras, las siguientes declaraciones en la Duma:

—La guerra proseguirá hasta la completa victoria de los aliados.

Rusia no llegará nunca a una paz prematura ni separada.

#### Crisis inglesa

Londres.—El presidente del Consejo, en vista de las discrepancias que han surgido entre los individuos del Gobierno sobre la manera de llevar la guerra y que han determinado la dimisión de Lloyd George, ha acordado presentar la dimisión al rey.

Al despachar hoy con Jorge V, le expuso los motivos de su actitud y le aconsejó procediera a la reconstitución de todo el Gabinete.

#### En el inmenso cuartel alemán

En muchas poblaciones de Alemania ha empezado la movilización civil.

El pueblo recibe las órdenes con protestas y se promueven disturbios.

#### Política inglesa

Londres.—El Presidente del Gobierno señor Asquith anunció la crisis en la Cámara de los comunes y en el acto se levantó la sesión.

Horas después quedaba solucionada la crisis.

El gabinete se compondrá de veinte y tres miembros.

Los señores Asquith y Lloyd George conservan sus puestos y a este último ministro se le confiere además la alta inspección de todo lo relacionado con la guerra.

#### Por Francia y por la libertad

Nueva York.—Se ha celebrado la inauguración de una estatua iluminada eléctricamente y que representa la Libertad.

El Presidente señor Wilson pronunció un discurso magistral en el que dedicó a Francia extensos periodos grandilocuentes.

## LAS CORTES

SESIONES DEL DÍA 4

### CONGRESO

Continúa la discusión del presupuesto de justicia en la que intervienen varios.

Se suspende el debate.

El señor Cierva trata del problema del carbón en relación con los fletes.

El señor Gasset afirma que se suprimieron primas y considerables ganancias de los navieros.

El señor CIERVA: Nada se ha hecho para abaratar las subsistencias.

El señor Gasset explica las medidas dictadas para la tasación de artículos.

Se aprueba el proyecto de pensión para la señora viuda de don Estanislao Figueras, Presidente en tiempo de la República española.

Se deniegan suplicarios para procesar a los señores Domingo y Teyero.

Y se levantó la sesión.

### SENADO

El señor Canella pide que se apoye a la provincia de Asturias para celebrar el duodécimo centenario de la batalla de Covadonga.

Se adhieren varios y el conde de Romanones promete que el Gobierno cooperará.

Continúa la discusión de los presupuestos y el señor Sedó en un largo discurso pide una fórmula definitiva.

Le contesta el señor Alba y luego rectifican ambos.

Termina la discusión de la totalidad y empieza la del articulado.

Y se levanta la sesión.

## COTIZACIONES

### Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

#### Del 5 Noviembre

Interior serie A . . . . .	76'10
Id. id. B . . . . .	76'00
Id. id. C . . . . .	75'95
Exterior A . . . . .	85'75
Amortizable 5 p.%, A . . . . .	95'80
Id. B . . . . .	95'65
Interior . . . . .	00'00
Nortes . . . . .	69'05
Alicantes . . . . .	68'95
Franco . . . . .	79'25
Libras . . . . .	22'10

## EL TIEMPO

### Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud . . . . .	43 metros.
Latitud . . . . .	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich . . . . .	17°10"
de Madrid . . . . .	51'55"

### BOLETIN DEL DIA DE AYER

5 mañana 4 tarde

Barómetro en mm. a 0° . . . . .	757'5	756'1
Termómetro cent. a la sombra, máxima . . . . .	17,2	
Id. id. mínima . . . . .	10'4	
Viento . . . . .	O.	ONO.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm . . . . .	5,1	

## Casino de Obreros de Unión Republicana

Esta sociedad ha adquirido el billete número

24.510

del sorteo de la Lotería Nacional del 22 del corriente y lo reparte en participaciones de una peseta para cada socio.

Las horas de despacho son de dos a tres de la tarde y de nueve a diez de la noche todos los días excepto los domingos que solamente se despacharán de dos a tres de la tarde.

La expención de papeletas se cerrará el lunes día 11 del corriente a las diez de la noche y si resultaran sobrantes se repartirán entre los socios allí presentes que lo soliciten.

LA JUNTA.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

# Agua Imperial Alcalina diurética

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMESTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

**NUEVA, 32. — MAHON.**

## ¡DINERO!

Cualquiera que necesite dinero, para 1.<sup>a</sup> hipoteca, que acuda a la Plaza de la Miranda, n.º 4.-Mahón le informarán de quien se lo pueda proporcionar.

Absoluta reserva y mucha rapidez

Dirigirse a dichas señas, todos los días laborables y festivos de 1 a 3 tarde

## Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888) París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

## Sí señor

El reloj marca "La Suiza" es el mejor



## Relojeria y Joyeria

Nueva, 17 y 19.--MAHÓN

Si queréis vestir bien y económicamente comprad en los

## Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Precios de fábrica en:

Paños para traje, Sábanas y Géneros blancos.

Precios muy limitados en:

Gabanes, abrigos señora, cuellos piel, manguitos, pañetes, felpas, astrakanes, terciopelos, panas, gabardinas, coteletes, franelas, mantas de lana, camisas, paraguas, géneros de punto, etc., etc.

Nuestro lema es:

Vender barato, siempre barato

## Memorial de las familias

LIBRO INTERESANTE, con muchos conocimientos de vida práctica, fórmulas y procedimientos que dan lugar a entradas fáciles, evitando gastos innecesarios. Salud, economía, bienestar, proporciona este pequeño tratado, cuyo coste se recupera con creces por los beneficios señalados.

En venta en esta casa y en todas las librerías.

## Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creáis aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

## Indicador de Direcciones

COMPRA cebada, avena y habones del día, Domingo Estrada.—Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 48 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

EL BARATO BARCELONES.— Pl y Margall, 48.—Acaba de recibir los géneros de invierno a los precios del fabricante.

VINOS y Coñacs de la casa Domecq de Jerez.— Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll  
Pastillas de café con leche.  
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.  
Hijo de Pons Murillo,  
Pl y Margall, 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

ENCUADERNACION de Pablo Fábregues.  
Se arreglan y encuadernan toda clase de libros.—San Antonio, 6, Mahón.

Policlínica del Dr. Batlle  
Ha trasladado el domicilio y consultorio a la calle BUENAIRE, 14.—Consulta de 9 a 11 y de 6 a 8.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

El único depósito de Calzado en Mahón marca "Washington"

Plaza del Príncipe, 14  
(FRENTE LA IGLESIA DEL CARMEN)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora . . . . .	desde 4'75 ptas. p. a.
» » hombre . . . . .	» 8'75 »
» botín con elástico corte una pieza de reglamento para el Ejército Español . . . . .	» 12'00 »
» para zagalón . . . . .	» 4'50 »
» » Boy Scout . . . . .	» 6'00 »
» » futbolistas . . . . .	» 7'00 »
» chicharro . . . . .	» 1'25 »
» especial acoginado . . . . .	» 12'00 »

Tacones goma de las mejores marcas extranjeras.

Para comodidad de la respetable clientela se toman medidas a domicilio fabricándolas con toda prontitud.

Siempre recibe esta casa las últimas modas de París.

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS  
Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 Duros mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18  
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés  
San Fernando, 34.-Mahón.

## Copia del análisis de un producto llamado MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin  
Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.  
Para pedidos dirigirse al Representante  
DON MANUEL BELTRAN LLABRES